

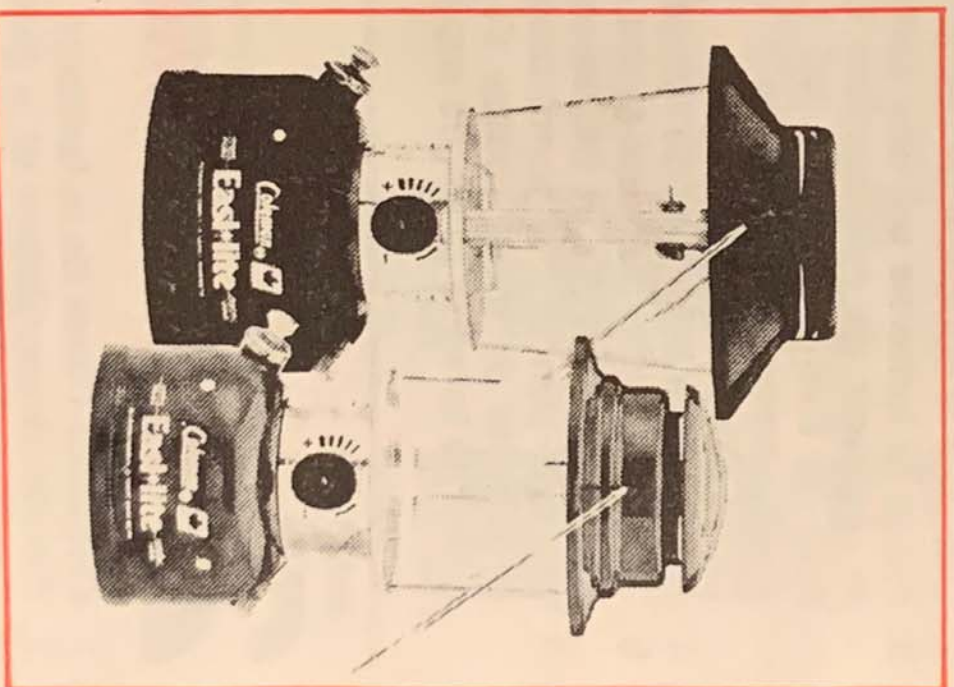
**Sachez bien profiter de votre
lanterne Easi-lite 2000 Coleman,
modèle 325A ou 625A**



**How To Use and Enjoy Your
Coleman Easi-lite 2000 Lantern
models 325A
and 625A**



The Canadian Coleman Co., Ltd.
15 North Queen St.
Toronto, Ontario M8Z 2C6



Sachez bien profiter de votre lanterne Coleman

AVIS:

Cet appareil consomme l'oxygène de l'air. Lors de l'emploi dans tout endroit renfermé, prévoyez deux bouches d'air frais, de préférence une haute et une basse et sur murs opposés, d'au moins 38,7 cm² (6 po²) au total. Augmentez la superficie des bouches d'air (tel qu'indiqué) pour chaque appareil complémentaire.

1. Lisez attentivement les directives avant d'employer la lanterne.
2. N'utilisez pas la lanterne pour le chauffage d'appoint.
3. N'enlevez et ne desserrez jamais le bouchon de remplissage lorsque la lanterne fonctionne, à proximité de flammes nues et d'autres sources de chaleur ou bien lorsque la partie supérieure de la lanterne est chaude au toucher.
4. N'utilisez jamais une lanterne dont le manchon est troué.
5. Ne la laissez pas sans surveillance pendant son fonctionnement, en présence d'enfant(s) ou lorsque l'intensité lumineuse est réduite.
6. Remplissez et allumez toujours la lanterne en plein air, loin des flammes nues, de la chaleur et des produits inflammables.
7. Ne mettez jamais les tentes, sacs de couchage, tenues vestimentaires ou autres articles inflammables plus près qu'indiqué de la lanterne (référez-vous à son étiquette).
8. Utilisez toujours le combustible Coleman ou un combustible satisfaisant à la norme B140.9.1 de l'ACNOR. Ne vous servez pas d'essence pour automobiles (avec ou sans plomb).
9. Ne permettez pas à qui que ce soit (surtout pas aux enfants) n'ayant pas attentivement lu la notice d'emploi, de remplir, allumer ou régler la lanterne.
10. Si la lanterne s'éteint en tout temps après l'allumage, tournez le bouton à ARRÊT et attendez au moins 5 minutes avant d'essayer de la rallumer.

1 Remplissage du réservoir



1. Tournez le bouton de commande à droite jusqu'au réglage "ARRÊT", fig. 1.
 2. Dévissez le bouchon de remplissage, fig. 2.
 3. Posez la lanterne sur une surface bien de niveau et remplissez le réservoir de combustible Coleman en utilisant un entonnoir ou Easy-Fill, fig. 3. NE L'INCLINEZ PAS - La lanterne s'enflammera à l'allumage si vous remplissez son réservoir de façon excessive.
 4. Remplacez le bouchon de remplissage, serrez-le à la main.
 5. Essayez le combustible ayant été renversé, s'il y a lieu.
- NOTA: N'enlevez et ne desserrez jamais le bouchon de remplissage pendant le fonctionnement de la lanterne ou bien à proximité de toute source de chaleur. NE remplissez PAS la lanterne lorsque sa partie supérieure est chaude au toucher.

2 Pour attacher le manchon

1. Détachez l'anse de la lanterne.
2. Retirez le ventilateur et le globe de verre.
3. Attachez le manchon autour de la rainure du bec du brûleur.

fig. 4. Utilisez le numéro de manchon indiqué sur la base (le col) du globe.

4. Répartissez les plis du manchon uniformément autour du bec du brûleur.
- NOTA: Veillez à ce que le manchon ne touche pas le générateur.
5. Coupez l'excédent de cordon.
 6. Tenez une allumette enflammée sous le bout du manchon et faites brûler celui-ci uniformément jusqu'à ce qu'il ne reste plus que de la cendre blanche.
 7. Laissez refroidir le manchon avant d'allumer la lanterne.
 8. Remontez la lanterne, sans oublier d'adapter le pare-chaaleur.

UTILISEZ TOUJOURS
LES VÉRITABLES MANCHONS COLEMAN.

3 Pompage

1. Assurez-vous que le bouton de commande est bien réglé à "ARRÊT" et que le bouchon de remplissage est vissé à fond.
 2. VÉRIFICATION DE LA POMPE - Le bouton de la pompe étant fermé (tournez à droite), posez le pouce sur le petit trou (fig. 5) et pompez. Si vous sentez un peu de résistance, lubrifiez ou remplacez le cuir de pompe (voyez le nota ci-après). Si la pompe résiste, passez aux directives du paragraphe 3.
- NOTA: Mettez de temps à autre un maximum de 3 ou 4 gouttes d'huile dans l'orifice de lubrification de la pompe, afin que le cuir de pompe demeure souple et bien doux. (Ne lubrifiez pas de façon excessive.)
3. Tournez le bouton de la pompe de deux (2) tours, à gauche.
 4. Mettez le pouce sur le petit trou du bouton de la pompe puis pompez quelque 30 fois pour remplir le réservoir d'air, fig. 5. Si le réservoir n'est pas plein de combustible, il vous faudra peut-être pomper plus.
 5. Fermez alors le bouton de la pompe en tournant à droite; serrez-le à la main.

4 Allumage

1. Assurez-vous que le réservoir de la lanterne est rempli d'air.
2. Ne vous appuyez pas sur la lanterne lorsque vous l'allumez.
3. Introduisez une allumette enflammée par l'orifice prévu à cet effet au fond du bâti du brûleur (fig. 6).
4. NOTA: Ne touchez pas au manchon.
4. Tournez le bouton de commande (en sens antihoraire) jusqu'à "MARCHÉ", fig. 7. NOTA: Si la lanterne ne s'allume pas ou si l'allumette s'éteint avant l'allumage, tournez le bouton de commande à "ARRÊT", fig. 1, puis répétez les directives ci-dessus.
5. Lorsque le manchon brûle "d'un blanc vif", attendez 90 secondes avant d'ajuster l'intensité lumineuse (fig. 8).
6. Pompez un supplément de pression d'air dans le réservoir. Cette pression peut être accrue en tout temps pendant le fonctionnement de la lanterne. Une bonne pression d'air est primordiale pour obtenir un



FIG. 4

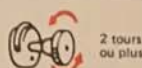


FIG. 5



FIG. 6



FIG. 7



FIG. 8

éclairage optimum.

7. Les allumeurs à étincelle ne sont pas conseillés parce qu'ils ne fournissent pas toujours un allumage positif.

NOTA: Ne laissez pas l'anse de transport levée pendant le fonctionnement de la lanterne.

4a Réglage

La position "MARCHÉ" représente également le réglage HAUT qui fournit l'intensité lumineuse optimale. Pour baisser l'intensité lumineuse, tournez la commande vers la droite. Lorsque vous trouvez l'intensité lumineuse qui vous convient, laissez la commande à ce réglage.

Ne réglez pas la commande à une lumière si faible que seule la moitié supérieure du manchon brûle.

Si la lumière vacille ou baisse d'elle-même, tournez le bouton de commande à la position "NETTOYAGE" puis à "MARCHÉ" (voyez la rubrique 5 - Entretien); réajustez alors la commande selon le besoin.

Si la lanterne s'éteint lorsqu'elle est mise à "ARRÊT", attendez cinq minutes avant de la rallumer (voyez la rubrique 4 - Allumage).

NOTA: Une lumière vacillante peut également signaler que le réservoir est presque vide et qu'il doit donc être rempli. Si le vacillement continue après le réglage au nettoyage et une fois la pression d'air augmentée, réglez la lanterne à "ARRÊT" puis laissez-la refroidir avant de remplir le réservoir (voyez la rubrique 1 - Remplissage du réservoir).

5 Entretien

1. En tournant le bouton de commande de la position "ARRÊT" à la position "MARCHÉ", on passe en même temps par la position "NETTOYAGE". Ce faisant, on fait actionner une aiguille se trouvant à l'intérieur du générateur; cette aiguille nettoie l'orifice (de sortie du combustible) permettant ainsi au combustible d'atteindre le manchon.
2. Si la lumière vacille ou baisse, augmentez la pression de l'air et tournez le bouton de commande à "NETTOYAGE", fig. 9, 3 ou 4 fois. Si vous ne rectifiez pas ainsi l'éclairage, il est sans doute nécessaire que vous remplissiez le réservoir.

6 Arrêt

Tournez le bouton de commande à "ARRÊT", fig. 10. L'éclairage de la lanterne baissera puis s'éteindra en une ou deux minutes.

NOTA: Laissez refroidir la lanterne avant d'y toucher.

Le générateur

Le générateur vaporise le combustible liquide. Après une longue période de fonctionnement, de la calamine peut se déposer dans le générateur et donc diminuer son efficacité. Ayez toujours un générateur de rechange sous la main.

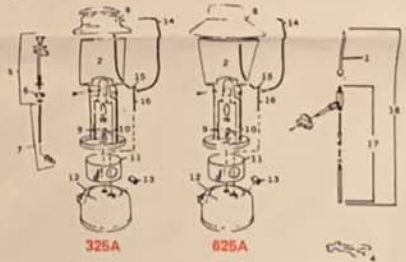
Remplacement du cuir de pompe

Si la pompe offre peu ou pas de résistance lorsque vous l'essayez (référez-vous à la rubrique "POMPE") et que la lubrification ne rectifie pas cet état de chose, remplacez le cuir de pompe.

1. Videz le réservoir.
2. Tournez le bouton de la pompe à gauche pour l'ouvrir - 12 tours environ.
3. Enlevez la pince du capuchon de la pompe et sortez l'ensemble du plongeur.
4. Enlevez l'écrou du bout du plongeur.
5. Remplacez le cuir de pompe.
6. Poussez l'écrou sur le plongeur.
7. Faites pénétrer plusieurs gouttes d'huile dans le nouveau cuir de pompe, pour qu'il soit doux et bien souple.
8. Introduisez la tige dans le plongeur puis placez l'ensemble du plongeur dans le réservoir. Faites bien attention de ne pas replier, gauffer ou retourner le cuir de pompe lorsque vous le rentrez dans le tube.
9. Remplacez la pince puis mettez deux ou trois gouttes d'huile dans l'orifice de lubrification de la pompe.



Parts List



Code No.	Description	325A	625A (Brown)
1	Generator	G7	G9
2	Globe	4	880
3	Mantle	999	1111
4	Wrench [Accessory]	605A9505	605A9505
5	Plunger Assy (Less Air Stem)	242D5201	242D5201
6	Pump Leather & Washer	216-5091	216-5091
7	Air Stem & Check Valve	621-6361	621-6361
8	Ventilator	325-4855	621A-4855
9	Heat Shield	321-4605	621-4605
10	Burner Frame	325-3285	621A-3285
11	Globe Base Rest	325-4896	625-4896
12	Fount with Check Valve	325-1596	625-1596
13	Filter Plug	429A1401	425A1401
14	Ball	325-4235	621-4235
15	Nut	604A4565	604A4565
16	Stud	321-6035	321-6035
17	Valve Assy (Less Generator)	325-6865	625-6865
18	Valve & Generator Assembly	325A6875	625A6875

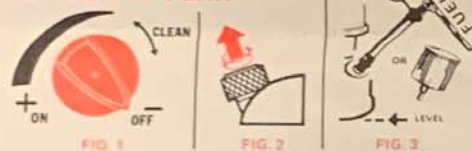
How to Use and Enjoy Your Coleman Lantern

CAUTION:

This appliance consumes air (oxygen). When used in any enclosed area, provide two fresh air openings for cross ventilation, preferably one high and one low, totalling at least 38.7 sq. cm (16 sq. in.). Increase fresh air openings as marked for each additional appliance.

1. Read all instructions thoroughly, before operating lantern.
2. Do not use appliance as a space heater.
3. Never remove or loosen filler cap while lantern is in operation, near open flame, other heat sources or while top of lantern is hot to the touch.
4. Do not operate lantern if mantle has a hole in it.
5. Do not leave operating when unattended, if children are present, or when set at reduced light level.
6. Always fill and light lantern out of doors away from open flame, heat and combustibles.
7. Never allow tents, sleeping bags clothing or other combustible materials to come within the distance indicated on the lantern label.
8. Always use Coleman fuel or fuel complying with C.S.A. Standard B140.9.1. Never use automotive fuel (leaded or unleaded).
9. Do not allow anyone (especially a child) who has not read instructions, to fill, light, or to adjust lantern.
10. Should lantern go out at any time after initial lighting, turn the control to "OFF" and allow lantern to stand for at least 5 minutes prior to re-lighting.

1 To Fill Tank



1. Turn Control Knob to "OFF" position (clockwise), Fig. 1
2. Unscrew Filler Cap, Fig. 2.
3. Place lantern in level position and using Coleman Funnel or Easi-Fill® fill with Coleman fuel, Fig. 3.
DO NOT TIP - overfilling will cause lantern to flare-up on lighting.
4. Replace Filler Cap, finger tight.
5. Wipe off any spilled fuel.
NOTE: Never remove or loosen Filler Cap while lantern is operating or near other heat sources. DO NOT refill while top of lantern is hot to the touch.

2 To Attach Mantle

1. Remove lantern handle (bail) from sockets.
2. Remove ventilator and glass globe.
3. Tie mantle around groove in burner cap (Fig. 4). Use mantle number as indicated on globe base rest (collar).
4. Distribute folds of mantle evenly around burner cap.
NOTE: Be sure sides of mantle do not touch the generator.
5. Cut off surplus string.
6. Light bottom of mantle and burn evenly until only white ash remains.



7. Allow mantle to cool before lighting lantern.
8. Re-assemble lantern, making sure heat shield is in place.

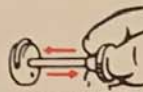
ALWAYS USE GENUINE COLEMAN MANTLES

3 To Pump

1. Ensure Control Knob is in "OFF" position and Filler Cap is firmly closed.
2. TEST PUMP with Pump Knob in closed position (turn right), place thumb over hole in Pump Knob (Fig. 5) and pump. If little or no resistance is felt, oil or replace pump leather (see note below). If pump resists, go to Step 3.
NOTE: Periodically, place 3 or 4 drops (maximum) of oil in hole in pump cap, to keep pump leather soft and pliable. (Avoid excessive oiling.)



2 Turns or more



At Least 30 Strokes



2 Turns or more

FIG. 5

4 To Light

1. Ensure lantern is pumped up.
2. Do not lean over lantern while lighting.
3. Insert lighted match through hole in bottom of burner frame (Fig. 6). NOTE: Do not touch mantle.
4. Turn control knob fully (counterclockwise) to "ON" position (Fig. 7). NOTE: Should lantern fail to light or match go out before ignition, turn control knob to the "OFF" position (Fig. 1) - repeat above instructions.
5. When mantle burns "bright white", allow the lantern to stand for approximately 90 seconds before adjusting HI to LO (Fig. 8).
6. Add more air pressure to tank. Air pressure may be added while lantern is in operation. Good air pressure is important for maximum light output.
7. Spark lighters are not recommended as they do not always provide a positive ignition. Always use a lighted match or taper to ensure proper lighting.



FIG. 6



FIG. 7



FIG. 8

NOTE: Do not leave bail (carrying handle) in upright position while lantern is in operation.

4a To Adjust

The "ON" position is also "HI" to provide maximum light output.
To reduce the light output, turn the control to the right. As

you do so the light output will reduce. When the reduced light output is selected, leave the control in this position.

Do not set the control low enough that allows the mantle to burn only halfway down from the top.

Should the light begin to flicker or reduce on its own, turn the control knob to the "CLEAN" position and back to "ON" (See 5 - "To Clean") and readjust the control to the desired setting.

If the lantern should go out when turned of "OFF", allow the lantern to stand for five minutes and re-light (See 4 - "To Light").

NOTE: Flickering can also be an indication that the lantern is becoming low on fuel and requires refilling. If the lantern continues to flicker after turning the valve through the clean position and adding air, turn the lantern to "OFF" and allow it to cool before refilling (See 1 - "To Fill Tank").



5 To Clean

1. When the control knob is turned from the "OFF" position to the "ON" position, it passes the "CLEAN" position. When this occurs, a needle inside the generator cleans the orifice (gas tip) of dirt, etc. allowing fuel to reach the mantle.
2. Should light begin to pulsate or grow dim, add more air pressure and turn control to "CLEAN" position (Fig. 9), 3 or 4 more times. If this fails, the lantern may require refilling.



FIG. 9

6 To Turn Off

Turn Control Knob to "OFF" position (Fig. 10). Lantern will begin to grow dim and extinguish after a minute or two.

NOTE: Allow lantern to cool before handling.



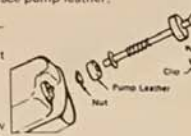
FIG. 10

The Generator

The generator vaporizes liquid fuel. After extended use, carbon deposits may build up in the generator resulting in lost efficiency. Always keep a replacement generator on hand.

To Replace Pump Leather

1. If pump offers little or no resistance during test (See - To Pump) and oiling does not correct the problem, replace pump leather.
1. Empty tank of fuel.
2. Turn Pump Knob to left to open - approximately 12 turns.
3. Remove Pump Cap Clip and pull out Pump Plunger Assembly.
4. Remove nut from end of plunger.
5. Replace Pump Leather.
6. Push nut onto plunger.
7. Work several drops of oil into new pump leather, until soft and pliable.
8. Re-insert Air Stem into plunger and place Pump Plunger Assembly into tank. Be careful that Pump Leather does not fold, crimp or invert when being inserted in tube.
9. Replace clip and add two or three drops of oil through oiling hole in cover.



SEE ON BACK "PARTS LIST"

Printed in Canada

19850805

les pièces Coleman authentiques. Recherchez toujours cette marque.
non vendu par leur emploi sur les pièces de réparation est rendu nul et
rendu nul et non avenue par l'emploi de pièces de rechange autres que
pour Coleman. La garantie Coleman sur les appareils Coleman est
La garantie Coleman sur les pièces de réparation est rendue nulle et
non avenue par l'emploi de pièces de rechange autres que celles de
responsabilité d'origine des contreparties résultant de l'emploi de pièces
toutes les garanties, accessoires ou pièces de réparation ne sera
ou d'effectuer le fonctionnement de l'appareil, s'opère automatiquement
ment appliqué par The Canadian Coleman Co. Ltd. en vue de modifier
AVIS: L'emploi de tout accessoire ou dispositif qui n'est pas expressé
incorrectement.
les dommages ont résulté d'une manipulation ou d'un fonctionnement
poles et lanternes, ni à tout produit ou présente des pièces existants des
Cet article ne s'applique pas, bien entendu, aux générateurs des
service sous garantie Coleman autorise le plus grand nombre de
ment si elle est retournée, port payé à l'usager Coleman, ou au centre de
des matières premières ou de la main-d'œuvre sera remplacé gratuitement.
Toutes composantes s'écartant détectées par suite d'une inspection
d'avarie.
garantis pour un contre les défauts de matières premières ou de main-
Tous les nouveaux modèles d'articles de camping Coleman sont

VOTRE GARANTIE COLEMAN

Always use genuine Coleman lantern fuel.
Coleman repair parts Always look for this label.
Coleman appliances is made null and void by use of other than genuine
on other than Coleman manufactured appliances. Coleman warranty on
Coleman's warranty on repair parts is made null and void by their use
quency that result from the use of equipment under these circumstances.
expressed. Furthermore, the Company shall not be liable for any conse-
tion of the appliance automatically cancels all warranties, implied or
applied by The Canadian Coleman Co. Ltd. in whole or in part, except
NOTICE: The use of any attachment or device that is not expressly
good from improper handling or operation.
lantern, nor to any product where it is evident that damage has devel-
This guarantee does not, of course, apply to generators on stove and
authorized in warranty service station.
manufactured by Coleman. The Coleman factory, or to the nearest Coleman
manipulation will be replaced without charge when returned with the goods.
Any part found defective because of imperfect material or work-
ing against quality materials or workmanship.
All new models of Coleman Camping Products are guaranteed for one

YOUR COLEMAN GUARANTEE

Sachez bien profiter de votre lanterne Easi-lite 2000 Coleman, modèle 325A ou 625A



How To Use and Enjoy Your Coleman Easi-lite 2000 Lantern models 325A and 625A



The Canadian Coleman Co., Ltd.
15 North Queen St.
Toronto, Ontario M8Z 2C6